

Смешные истории про Гусика и Медведя

Пора уже Спать!

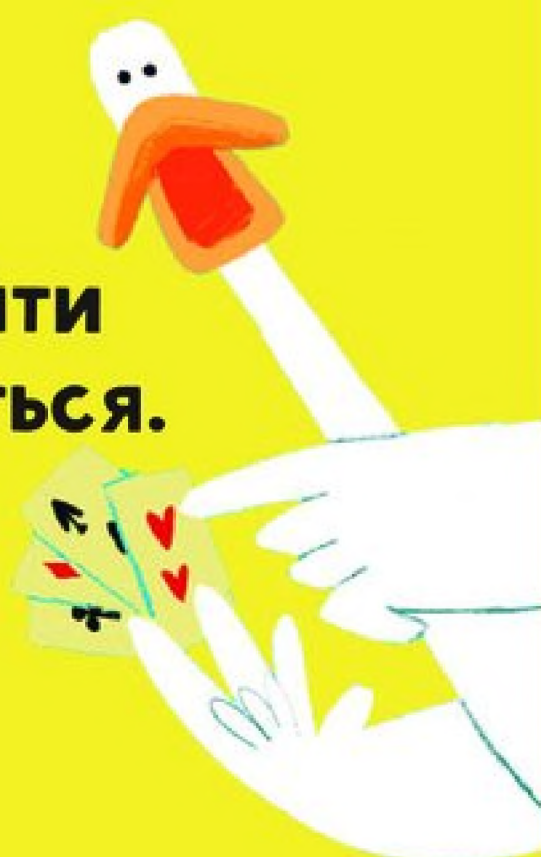


BESTSELLER
THE
NEW YORK
TIMES!

**МЕДВЕДЬ МЕЧТАЕТ
ОТПРАВИТЬСЯ СПАТЬ.**



**Но Гусь
ХОЧЕТ ПОЙТИ
ПОВЕСЕЛИТЬСЯ.**



**МЕДВЕДЬ ХОТЬ
КОГДА-НИБУДЬ УСНЁТ?**



Пора уже Спать!



ДЖОРИ ДЖОН • БЕНДЖИ ДЭЙВИС



GOODNIGHT ALREADY!

TEXT COPYRIGHT © 2015 BY JORY JOHN
ILLUSTRATIONS COPYRIGHT © 2015
BY BENJI DAVIES

ALL RIGHTS RESERVED.

ПЕЧАТАЕТСЯ С РАЗРЕШЕНИЯ ИЗДАТЕЛЬСТВА
HARPERCOLLINS CHILDREN'S BOOKS,
A DIVISION OF HARPERCOLLINS PUBLISHERS
ПРИ СОДЕЙСТВИИ ЛИТЕРАТУРНОГО
АГЕНТСТВА СИНОПСИС



МОЕЙ МАМЕ, ДЕБОРЕ ДЖОН, ЛЮБИТЕЛЬНИЦЕ
МЕДВЕДЕЙ, КОТОРАЯ ПОСТОЯННО НАПОМИНАЕТ
МНЕ О ТОМ, ЧТО НАДО ВЫСЫПАТЬСЯ.
МОЕМУ ДРУГУ И АГЕНТУ СТИВЕНУ МАЛКУ,
КОТОРЫЙ ЛЮБИТ ЗАСЫПАТЬ МЕНЯ ТЕКСТОВЫМИ
СООБЩЕНИЯМИ ОКОЛО ПОЛУНОЧИ.
И АЛИСЕ, КАК ВСЕГДА.

ДЖОРИ ДЖОН



ЭТА КНИГА ПОСВЯЩАЕТСЯ НИНЕ.
СПАСИБО ЗА ПРОТОНЯЮЩЕЕ СОН
ВДОХНОВЕНИЕ, С КОТОРОГО
НАЧАЛАСЬ ЭТА КНИГА.
И ЕЩЁ СПАСИБО КИРСТЕН,
КОТОРАЯ ВСЁ ЭТО СОБРАЛА ВОЕДИНО.

БЕНДЖИ ДЭЙВИС





НИКОГДА Я ТАК НЕ УСТАВАЛ.
Я ГОТОВ СПАТЬ НЕДЕЛЮ.
НЕТ, МЕСЯЦ!



НИКОГДА Я НЕ БЫЛ ТАКИМ БОДРЫМ.
ИНТЕРЕСНО, А ЧТО ТАМ ПОДЕЛЫВАЕТ СТАРИНА МЕДВЕДЬ?

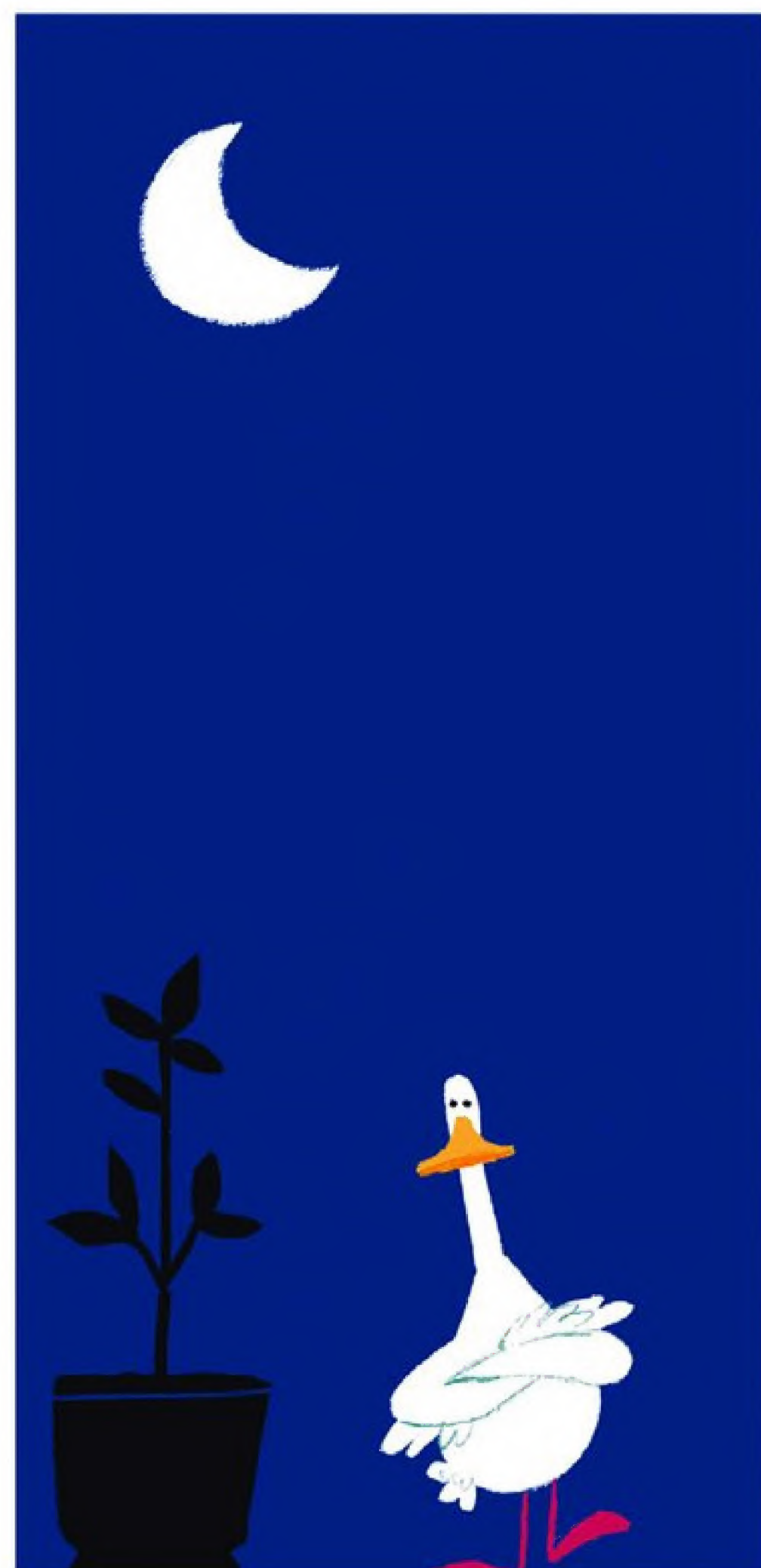
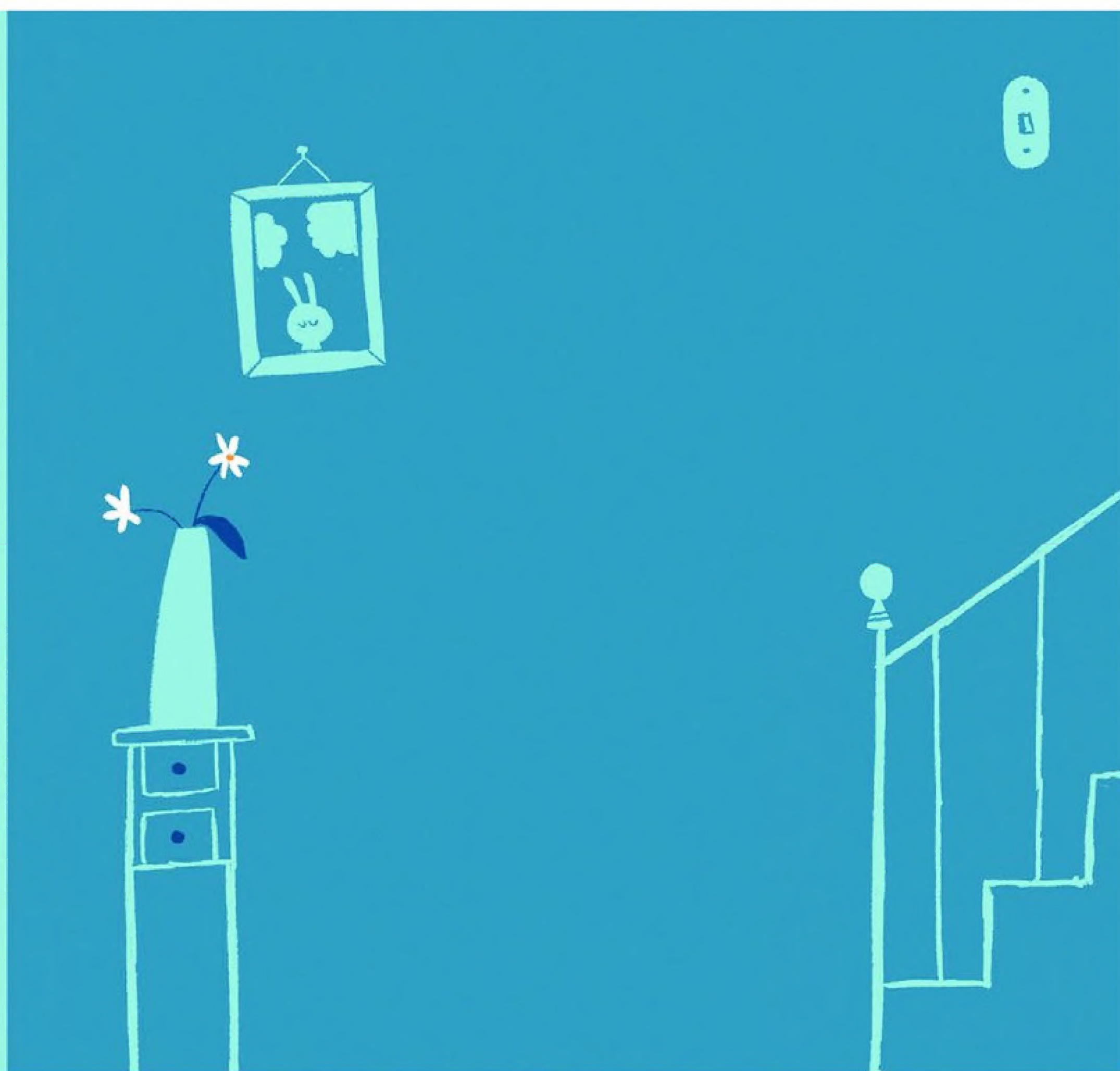


КАК ЖЕ СПАТЬ ХОЧЕТСЯ. НУ ВОТ, НАКОНЕЦ!





МЕДВЕДЬ!
Это я, Гусь!
ОТКРЫВАЙ!
ДАВАЙ,
ШЕВЕЛИСЬ!



**В ЧЁМ ДЕЛО, ГУСЬ?
Я УЖЕ ЗАСЫПАЛ.**



**Эй! Мне скучно!
Пошли прошвырнёмся!**

Хочешь,
в картишки перекинемся?

Нет.



Или кино заценим?

Нет.

А может,
группу замутим?

Нет.

Или смузи поделаем?

Нет.



ПРОГОВОРИМ ВСЮ НОЧЬ?

НЕТ.



В КАРТИШКИ ПЕРЕКИНЕМСЯ?

**ТЫ УЖЕ ЭТО
ГОВОРИЛ.**



ПОЧИТАЕМ ДРУГ ДРУГУ ВСЛУХ?

НЕТ.



Ну да.

Ну ладно.
Пора
уже спать.



А-АХ. КРОВАТКА. УРА.

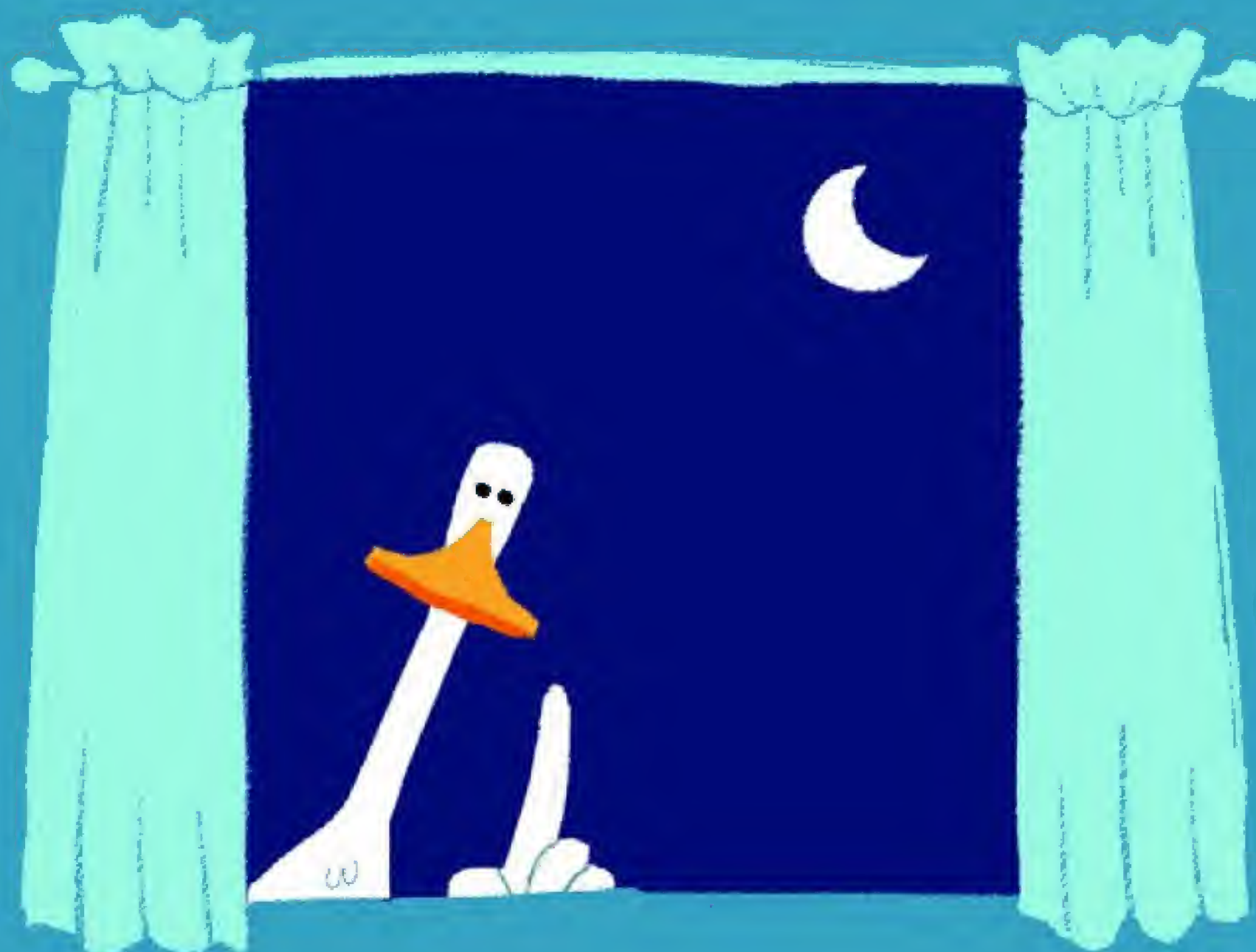


СЕЙЧАС... ЗАСНУ...

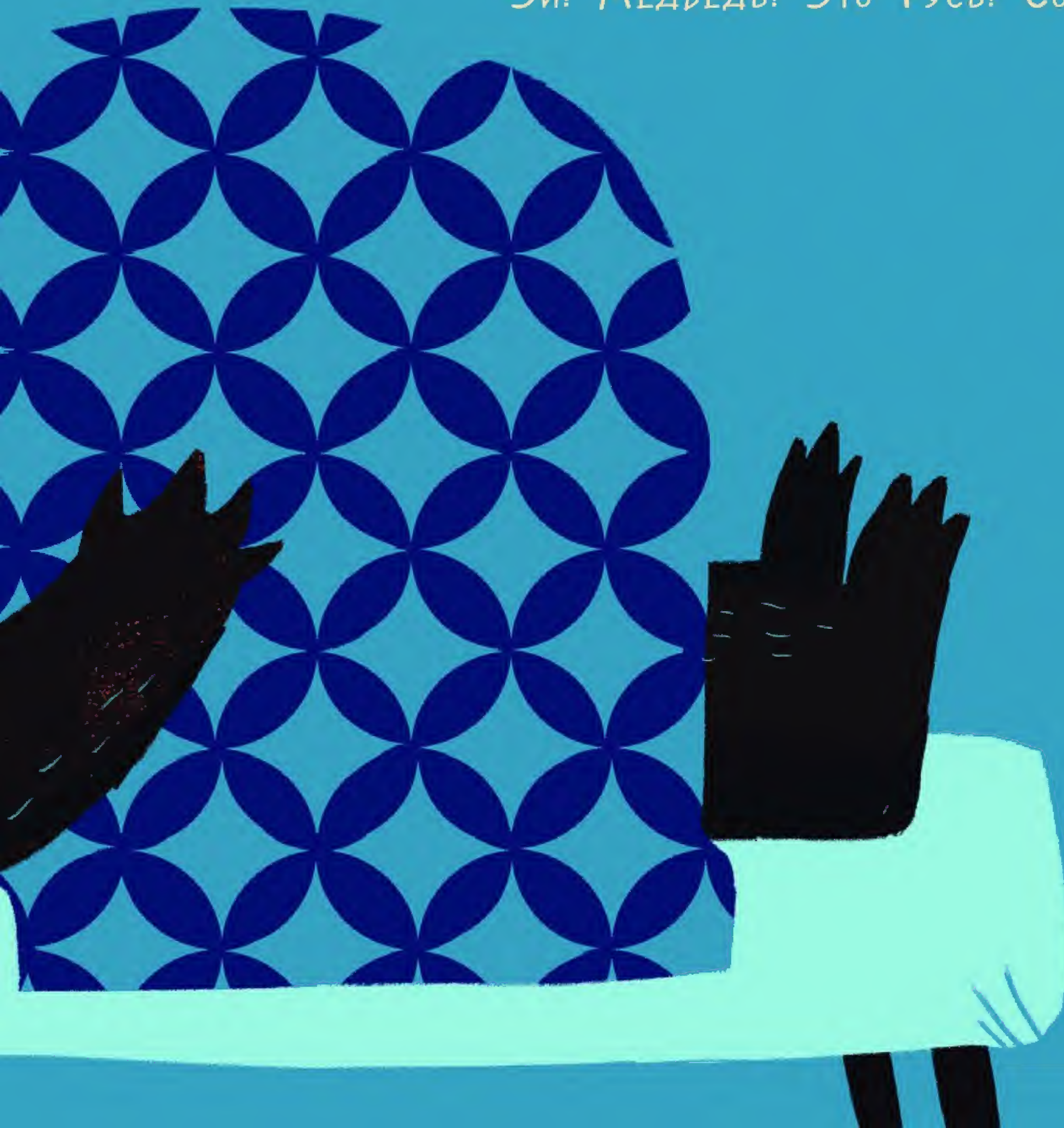








Эй! Медведь! Это Гусь! Сосед.





ЧЕГО ТЕБЕ?!

Я тут печенье печь затеял.
Можешь сахару одолжить?

Нет.



А масла?

Нет.



Дрожжи?

Нет.

Соль?

Нет.



Масло?

**Ты уже это
говорил.**



Ну тогда,
может, у тебя
печенье найдётся?

Нет.



**Ну ладно.
Пора уже спать.**



**Ох уж этот Гусь! Вечно он мне досаждает.
Мне надо с другими соседями познакомиться.**



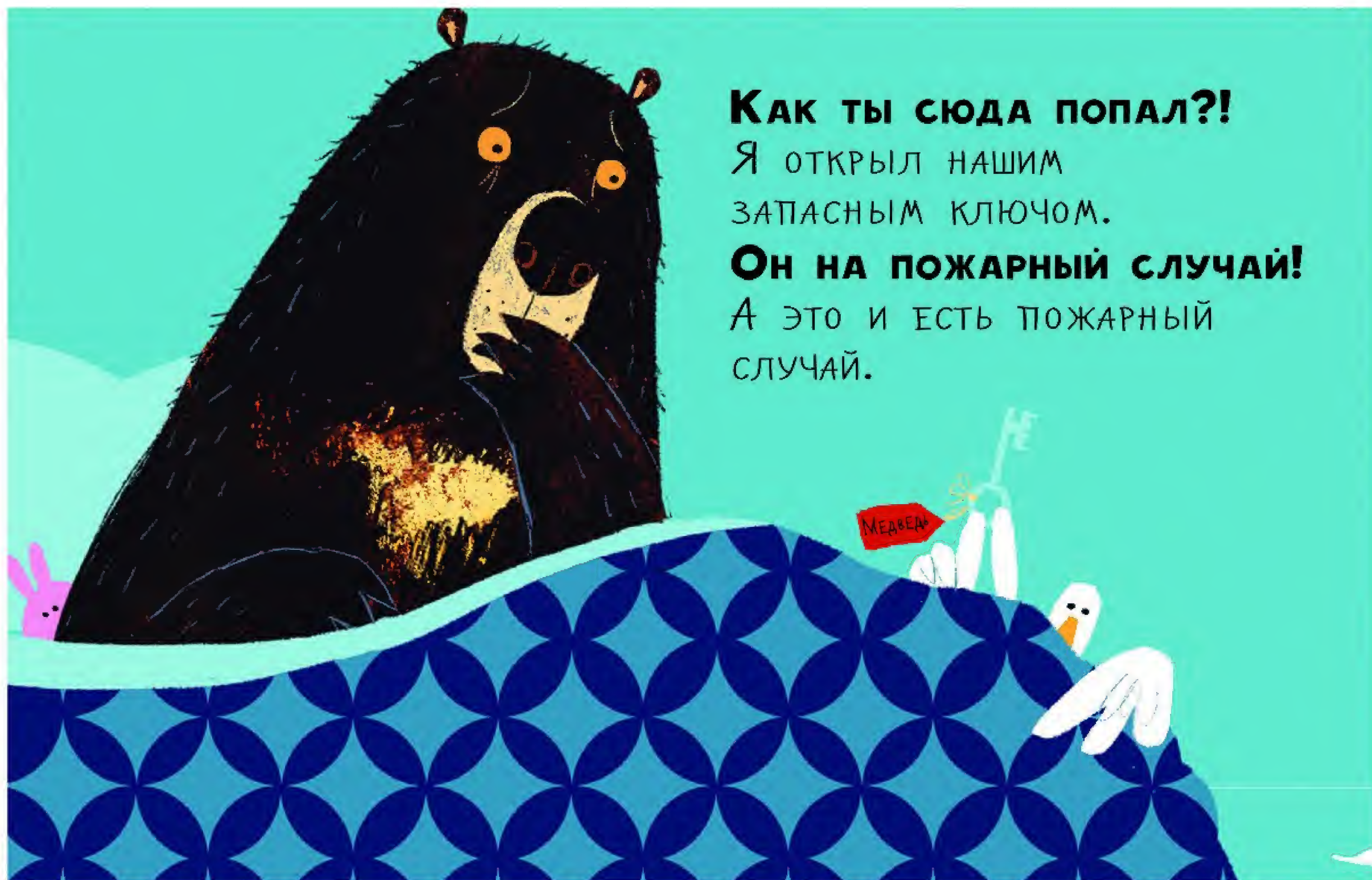
**Ладно, потом... слишком устал.
Надо спать.**











КАК ТЫ СЮДА ПОПАЛ?!

Я ОТКРЫЛ НАШИМ
ЗАПАСНЫМ КЛЮЧОМ.

ОН НА ПОЖАРНЫЙ СЛУЧАЙ!

А ЭТО И ЕСТЬ ПОЖАРНЫЙ
СЛУЧАЙ.



ЧТО?

В ЧЁМ ДЕЛО, ГУСЬ?
КАКОЙ ЕЩЁ ПОЖАРНЫЙ
СЛУЧАЙ?

Я клюв поранил. Видишь?



Гусь! Перестань меня будить!

Вон отсюда!

Но...

**Я СКАЗАЛ:
ПОРА УЖЕ
СПАТЬ!**





ВЕЧНО ЭТОТ МЕДВЕДЬ ВСЕМ НЕДОВОЛЕН.
КАК ЖЕ Я УСТАЛ ОТ ЕГО ТРУБОСТИ.



ДАВНЫМ-ДАВНО
ЖИЛ ДА БЫЛ...
ЖИЛ ДА БЫЛ...





НИКОГДА Я НЕ БЫЛ ТАКИМ БОДРЫМ.





Никогда я не был
таким бодрым!



Ох уж этот Гусь!

БЕСТСЕЛЛЕР THE NEW YORK TIMES!

После утомительного дня Медведь наконец-то лежит под тёплым одеялом и не планирует выбираться из кровати до самого утра. А вот его сосед Гусь никогда не чувствовал себя более бодрым. И у него есть масса идей, чем бы занять себя и своего друга Медведя: можно болтать всю ночь, играть в карты, читать друг другу или делать смузи. Заснёт ли Медведь этой ночью и поймёт ли Гусь наконец, что пора уже спать?

Джори Джон, автор бестселлеров, тоже иногда мечтает остаться дома, на диване со своими книгами, едой и музыкой. Так что чувства Медведя ему хорошо знакомы. А ещё он иногда хочет повеселиться с большой компанией, так что Гуся он тоже прекрасно понимает.

Бенджи Дэвис, режиссёр-мультипликатор и иллюстратор детских книг. В детстве Бенджи часто ловили рисующим на кухонном столе (он и сейчас так часто делает). Дэвис изучал анимацию в колледже, его рисунки очень живые и трогательные.

Пора уже спать! — весёлая история о том, что нужно уважать чужое личное пространство, думать о своих грузьях и, конечно же, высыпаться. Книга была удостоена почётной награды The E.B. White Read-Aloud Award в номинации «Picture book».



и другие смешные истории
про Гусика и Медведя

